

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея

СОРОК СЕДЬМАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ВТОРОЙ КОМИТЕТ
50-е заседание,
состоявшееся в пятницу,
11 декабря 1992 года,
в 15 ч.00 м.
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 50-М ЗАСЕДАНИИ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Г-Н ПИРИС-БАЛЬОН (Уругвай)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА (продолжение)

ПУНКТ 78 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО (продолжение)

(а) ТОРГОВЛЯ И РАЗВИТИЕ (продолжение)

ПУНКТ 80 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОХРАНА ГЛОБАЛЬНОГО КЛИМАТА В ИНТЕРЕСАХ НЫНЕШНЕГО И БУДУЩИХ ПОКОЛЕНИЙ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА (продолжение)

ПУНКТ 85 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ И ДИВЕРСИФИКАЦИЯ И МОДЕРНИЗАЦИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАНАХ (продолжение)

ПУНКТ 82 ПОВЕСТКИ ДНЯ: КРИЗИС ВНЕШНЕЙ ЗАДОЛЖЕННОСТИ И РАЗВИТИЕ (продолжение)

ПУНКТ 86 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО ФИНАНСИРОВАНИЮ РАЗВИТИЯ (продолжение)

ПУНКТ 87 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И ПОМОЩЬ В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ (продолжение)

(а) БЮРО КООРДИНАТОРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ (продолжение)

ПУНКТ 90 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УКРЕПЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И КООРДИНАЦИЯ УСИЛИЙ В ДЕЛЕ ИЗУЧЕНИЯ, СМЯГЧЕНИЯ И МИНИМИЗАЦИИ ПОСЛЕДСТВИЙ ЧЕРНОБЫЛЬСКОЙ КАТАСТРОФЫ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Disrt. GENERAL
A/C.2/47/SR.50
22 December 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 15 ч. 35 м.

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА (продолжение)
(A/C.2/45/L.5/Rev. 1, L. 23, L. 29/Rev.1, L. 40/Rev.1, L.50, L.78 и L.79)

Проект резолюции по вопросу о помощи палестинскому народу (A/C.2/46/L.5/Rev.1)

1. Г-жа ДИОП (Сенегал), заместитель Председателя, заявляет что несмотря на усилия, предпринятые во время неофициальных консультаций, оказалось невозможным разработать компромиссный текст. Она указала, что в английском тексте пункта 4 перед словом "применимость" следует снять определенный артикль; то же самое относится и к испанскому тексту. К русскому тексту данная поправка не относится.

2. Г-н ЕЛЬЯШИН (Израиль) заявляет, что в проектах резолюций A/C.2/47/L.5/Rev.1 и L.29/Rev.1 содержатся вводящие в заблуждение утверждения и извращения фактов, и они конечно не способствуют мирному процессу на Ближнем Востоке.

3. Как уже разъяснила его делегация, Израиль не только приветствует любую помощь, которая может быть оказана палестинскому народу с конструктивными целями через соответствующие законные каналы, но также полностью сотрудничает с Программой развития Организации Объединенных Наций и другими международными организациями при осуществлении этих программ. Однако он решительно возражает против любой формы помощи или сотрудничества с Организацией освобождения Палестины.

4. Его делегация абсолютно убеждена, что настало время отказаться от политически мотивированных прений и резолюций, которые не способствуют мирному процессу. Решение проблем лежит в прочном политическом урегулировании. Израиль в настоящее время участвует в двусторонних и многосторонних переговорах со своими соседями; достигается определенный прогресс, и таким образом вновь подтверждается уверенность в будущем мирного процесса. Проекты резолюций A/C.2/47/L.5/Rev.1 и L.29/Rev.1 являются крайне политизированными и касаются проблем, в отношении которых ведутся прямые переговоры между сторонами, участвующими в мирных переговорах, и делегация Израиля будет голосовать против них.

5. Г-н МАРКС (Соединенные Штаты Америки) заявляет, что проекты резолюций A/C.2/47/L.5/Rev.1 и L.29/Rev.1 отражают долгую историю раздоров и разногласий. Делегация Соединенных Штатов Америки уже объяснила, почему она находит их несбалансированными и бесполезными для реальных нужд и интересов народа региона и мирного процесса. Здесь затрагиваются три вопроса: помощь палестинскому народу; мирный процесс и необходимость того, чтобы он получил поддержку всех миролюбивых народов; и вопрос о голосовании по вводящим в заблуждение и несбалансированным резолюциям. Делегация Соединенных Штатов Америки призывает другие делегации рассмотреть эти три элемента и поддержать позицию, которая показывает, что Организация Объединенных Наций заинтересована в содействии мирному процессу, а не просто в риторике.

6. Правительство Соединенных Штатов Америки оказывает палестинскому народу постоянную неограниченную финансовую и другую поддержку. Оно настойчиво работало в целях развития мирного процесса, который принес бы действительный мир народам этого региона, и в этом процессе начинает проявляться значительный прогресс. Делегация Соединенных Штатов Америки поэтому будет голосовать против любых проектов резолюций.

7. Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции A/C.2/46/L.5/Rev.1.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла, Венгрия, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Канада, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Республика, Коста-Рика, Куба, Латвия, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Молдова, Республика, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чили, Швеция, Эквадор, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты).

8. Проект резолюции A/C.2/47/L.5/Rev.1 принимается 107-ю голосами против двух при двух воздержавшихся.

9. Г-н АС-САБАХ (Кувейт) и г-н ШАБАЛА (Замбия) заявляют, что они намеревались голосовать за проект резолюции A/C.2/47/L.5/Rev.1.

10. Г-н МАРТИН (Соединенное Королевство), выступая от имени Европейского сообщества и его государств-членов, заявляет, что государства-члены Европейского сообщества поддержали проект резолюции A/C.2/47/L.5/Rev.1; они подразумевают, что шестой пункт преамбулы относится к экономике оккупированных палестинских территорий.

11. Европейское сообщество и его государства—члены продолжают оказывать значительную гуманитарную и экономическую помощь палестинскому народу. Дополнительная чрезвычайная помощь в сумме 60 млн. ЭКЮ была оказана после кризиса в Заливе, а прямая программа помощи Сообщества оккупированным территориям была в 1992 году увеличена на 20%. Что касается пункта то их помощь будет продолжать направляться через соответствующие органы в сотрудничестве с компетентными учреждениями. Эта помощь включает финансирование проектов, таких как продовольственная помощь, также как и проекты в пользу палестинского народа на оккупированных территориях и повсюду, главным образом через неправительственные организации. Европейское сообщество оказывает помощь беженцам в форме продовольствия и помощи образовательным программам и программам здравоохранения для беженцев через Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР); в 1992 году эта помощь достигла примерно 45 млн. ЭКЮ, более чем 20% процентов бюджета БАПОР.

12. Что касается пункта 6, то Европейское сообщество осуществило автономные тарифные меры, которые включают в себя бесполошлинный доступ для промышленной продукции и преференциальный режим для некоторых сельскохозяйственных продуктов, которые начиная с 1 января 1993 года будут иметь бесполошлинный доступ. Европейское сообщество признало торговые палаты на западном берегу реки Иордан и в секторе Газа как органы, которые могут выдавать свидетельства о происхождении и обеспечивать необходимое административное сотрудничество. Оно неоднократно

(Г-н Мартин, Соединенное Королевство)

подчеркивало перед израильскими властями то важное значение которое оно придает эффективному осуществлению своих торговых мер без каких бы ни было административных или иных препятствий для палестинского экспорта.

13. Европейское сообщество истолковывает пункт 9 как касающийся создания на оккупированных территориях сети местных банков. Что касается пункта 10, то оно надеется, что при рассмотрении вопроса о созыве семинара должное внимание будет уделено мирному процессу и в частности тому, что любой такой семинар не будет вмешательством в работу многосторонней рабочей группы по региональному экономическому развитию.

14. Европейское сообщество и его государства-члены будут продолжать оказывать помощь и сотрудничество в области развития как в двустороннем порядке, так и через Сообщество, а также через компетентные органы системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы это удовлетворяло нуждам палестинского народа.

15. Г-жа ФРЕЙДЕНШУСС-РЕЙХЛ (Австрия) заявляет, что делегация Австрии голосовала за резолюцию, потому что она касается важного вопроса. Что касается пункта 6, то оратор отметила, что на текущем этапе австрийское национальное законодательство не позволяет признавать палестинские свидетельства о происхождении. Что касается преференциальных мер, то оккупированные палестинские территории были включены в список, приложенный к австрийскому закону, касающемуся преференциального таможенного режима.

16. Г-н КОРНУЭЛЛ (Австралия) заявляет, что делегация Австралии поддерживает усилия по оказанию помощи экономическому развитию палестинского народа и поэтому голосовало за эту резолюцию. Ее согласие со ссылкой на палестинские свидетельства о происхождении в пункте 6 и других местах не подразумевает признание Австралией палестинского государства. Австралия подразумевает, что выражение, использованное в резолюции относительно оккупированных территорий, касается только территорий, оккупированных Израилем с 1967 года; эта позиция относится к любым таким ссылкам в резолюциях, рассматриваемых по другим пунктам.

17. Г-жа НИКОЛАЙСЕН (Норвегия) заявляет, что делегация Норвегии голосовала за резолюцию, при том понимании, что пункт 3 не препятствует и не ограничивает возможность Норвегии предоставлять помощь палестинскому народу через каналы по ее собственному выбору, включая неправительственные организации. Норвегия остается важным донором в международной помощи палестинскому народу.

Проект резолюции по вопросу об экономических и социальных последствиях израильских поселений для палестинского народа (A/C.2/47/L.29/Rev.1)

18. Г-жа ДИОП (Сенегал), заместитель Председателя, заявляет, что неофициальные консультации по проекту резолюции не привели к достижению консенсуса.

19. Г-н КУДРЯВЦЕВ (Российская Федерация) заявляет, что позиция его делегации в отношении создания израильских поселений на оккупированных территориях хорошо известна. Его делегация воздержится при голосовании по проекту резолюции, потому что, по ее мнению, проблемы поднимаемые в ней, должны рассматриваться в рамках процесса переговоров в контексте мирного урегулирования на Ближнем Востоке.

20. Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции A/C.2/47/L.29/Rev.1

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Бельгия, Бенин, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Венесуэла, Венгрия, Вьетнам, Габон, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Канада, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Республика, Коста-Рика, Куба, Латвия, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Молдова, Республика, Монголия, Мьянма, Намибия, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Сальвадор, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Филиппины, Финляндия, Франция, Чили, Швеция, Эквадор, Эстония, Япония.

Голосовали против: Израиль, Микронезия (Федеративные Штаты), Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Беларусь, Маршалловы Острова, Российская Федерация, Уругвай, Хорватия.

21. Проект резолюции A/C.2/47/L.29/Rev.1 принимается 101 голосом против 3, при 5 воздержавшихся.

22. Г-н АС-САБАХ (Кувейт) и г-н ШАБАЛА (Замбия) заявляют, что они намеревались голосовать за проект резолюции A/C.2/47/L.29/Rev.1.

23. Г-н МАРТИН (Соединенное Королевство), выступая от имени Европейского сообщества и его государств-членов, заявляет, что позиция Европейского сообщества и его государств-членов ясна; они полагают, что поселения на оккупированных территориях являются незаконными в соответствии с международным правом и являются препятствием для мира. Оно приветствует объявление нового израильского правительства о частичном замораживании процесса создания новых поселений как позитивный первый шаг в направлении полного замораживания и надеются, что это явится новым стимулом для мирного процесса, который уже достиг некоторого прогресса. Достойно сожаления, что этот последний момент не был отражен в резолюции.

24. Г-жа АЙРИШ (Канада) заявляет, что делегация Канады голосовала за резолюцию, так как она считает, что поселения на оккупированных территориях являются препятствием к миру и что полное замораживание процесса, создания поселений способствовало бы мирному процессу. Достойно сожаления, что в резолюции не отмечаются ограничения, недавно наложенные израильским правительством в отношении новых поселений.

25. Г-н ШРЕЙМ (наблюдатель от Палестины) благодарит все делегации, которые голосовали за эти два проекта резолюции. Их принятие является ясным сигналом всем заинтересованным сторонам, а почти полная поддержка, оказанная им, вновь подтверждает важное значение, которое международное сообщество придает этому вопросу.

Проект резолюции по вопросу о приватизации (A/C.2/47/L.23 и L.78)

26. Г-жа ДИОП (Сенегал), заместитель Председателя, представляет проект резолюции A/C.2/47/L.78, который она представляет на основании неофициальных консультаций, состоявшихся по проекту резолюции A/C.2/47/L.23, и рекомендует Комитету принять его без голосования.

27. Проект резолюции A/C.2/47/L.78 принимается.

28. Проект резолюции A/C.2/47/L.23 снимается.

Проект резолюции по вопросу о воздействии происходящей в последнее время эволюции стран, находящихся на этапе перехода, на рост мировой экономики (A/C.2/47/L.40/Rev.1).

29. Г-жа ДИОП (Сенегал), заместитель Председателя, заявляет, что неофициальные консультации по проекту резолюции привели к соглашению, и рекомендует Совету принять проект резолюции.

30. Проект резолюции A/C.2/47/L.40/Rev.1 принимается.

Проект резолюции о втором Десятилетии промышленного развития Африки, 1991-2000 годы (A/C.2/47/L.50 и L.79)

31. Г-жа КЕЛЛИ (Секретарь Комитета) напоминает, что заявление о последствиях программы бюджета было представлено на Генеральной Ассамблее в 1992 году в ответ на проект решения A/C.2/46/L.64 по вопросу о втором Десятилетии промышленного развития Африки, что Ассамблея утвердила выделение 135 300 долл. США на дополнительную деятельность, относящуюся к Десятилетию, которая должна осуществляться в двухгодичный период 1992-1993 годов. Секретариат экономической комиссии для Африки начал в 1992 году предпринимать действия, касающиеся Десятилетия, и понес расходы в сумме 50 000 долл. США; таким образом на балансе осталось 85 400 долл. США. Если проект резолюции A/C.2/47/L.79 будет принят, то запланированная деятельность на 1993 год в связи с Десятилетием будет финансироваться из этого баланса. Ситуация будет продолжать находиться под контролем и дополнительные потребности, которые могут возникнуть в 1993 году, будут покрываться за счет перераспределения средств по разделу бюджета 23: Экономическая комиссия для Африки. Потребности в средствах для второго Десятилетия в течение периода 1994—1995 годов будут рассматриваться в контексте предложенной программы бюджета на двухгодичный период 1994—1995 годов.

32. Г-жа ДИОП (Сенегал), заместитель Председателя, представляет проект резолюции A/C.2/47/L.79, который она представляет на основе неофициальных консультаций, проведенных к проекту резолюций A/C.2/47/L.50, и рекомендует Комитету принять его без голосования.

33. Проект резолюции A/C.2/47/L.79 принимается.

34. Проект резолюции A/C.2/47/L.50 снимается.

ПУНКТ 78 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО (продолжение) (A/C.2/47/L.10, L.30, L. 35/Rev.1, L.45, L.82 и L. 86)

Проекты резолюций по вопросу о чистой передаче ресурсов между развивающимися и развитыми странами (A/C.2/47/L.10 and L.86)

35. Г-жа ДИОП (Сенегал), заместитель Председателя, представляет проект резолюции A/C.2/47/L.86, который она представляет на основании неофициальных консультаций, проводившихся по проекту резолюции A/C.2/47/L.10, и рекомендует чтобы Комитет принял его без голосования. Она обращает внимание на следующие поправки: определенный артикль в строке 3 седьмого пункта преамбулы должен быть изъят (относится к английскому тексту), а также следует изъять слово "рекомендации" в конце пункта 1. Определенный артикль во второй, третьей и девятой строчках пункта 1 (с) также должен быть изъят в английском тексте, а второе слово "тот" в третьей строке того же самого пункта должно быть заменено словом "который".

36. Проект резолюции A/C.2/47/L.86 с внесенными в него устными поправками принимается.

37. Проект резолюции A/C.2/47/L.10 снимается.

(a) ТОРГОВЛЯ И РАЗВИТИЕ (продолжение)

Проекты резолюций по вопросу о восьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (A/C.2/47/L.30 and L.82)

38. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание на заявление о последствиях для программы бюджета, содержащееся в документе A/C.2/47/L.45, добавив, что это относится к обоим проектам резолюций.

39. Г-жа ДИОП (Сенегал), заместитель Председателя, представляет проект резолюции, который она представляет на основе неофициальных консультаций, проведенных по вопросу о резолюции A/C.2/47/L.30, и рекомендует, чтобы Комитет принял ее без голосования.

40. Проект резолюции A/C.2/47/L.82 принимается.

41. Проект резолюции A/C.2/47/L.30 снимается.

Проект резолюции по вопросу об интеграции стран на этапе перехода в мировую экономику (A/C.2/47/L.35/Rev.1)

42. Г-жа ДИОП (Сенегал), заместитель Председателя, рекомендует принять пересмотренный проект резолюции без голосования.

43. Проект резолюции A/C.2/47/L.35/Rev.1 принимается.

44. Г-н МАРТИН (Соединенное Королевство), выступая от имени Европейского сообщества, приветствует принятие резолюции, которая является конструктивной, сбалансированной и предусмотрительной. Очень важно, чтобы международное сообщество оказало свою поддержку экономическим реформам и процессу перестройки, которые происходят в странах на этапе перехода. Он, в частности, приветствует тот факт, что в резолюции признается позитивное влияние некоторых изменений, которые принесут выгоду для всех стран, включая развивающиеся страны.

45. Г-н ЛУЕДИГ (Эстония) благодарит всех, кто участвовал в переговорах, за гибкость и желание обсуждать заботы стран на этапе перехода, и выражает надежду, что этот текст приведет к лучшему пониманию и более тесному сотрудничеству между странами, идущими по пути преобразования централизованно планируемого хозяйства в экономику рыночного типа, и всеми другими странами.

ПУНКТ 80 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОХРАНА ГЛОБАЛЬНОГО КЛИМАТА В ИНТЕРЕСАХ НЫНЕШНЕГО И БУДУЩИХ ПОКОЛЕНИЙ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА (продолжение)

Проект резолюции об охране глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества (A/C.2/47/L.38/Rev.1, L.58 и L.83)

46. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ заявляет, что он будет считать, что Комитет желает присоединиться к просьбе Председателя Группы 77 о том, чтобы рассмотрение проекта резолюции A/C.2/47/L.58 было отложено до следующего заседания.

47. Предложение принимается.

48. Г-н УЛЬД ШЕЙХ ЭЛЬ ГАУТ (Мавритания) спрашивает, принимаются ли во внимание в программе последствий для бюджета, содержащейся в документе A/C.2/47/L.83, пункт 11 проекта резолюции A/C.2/47/L.58, и необходимость в соответствующей поддержке для вытекающей из этого работы Межправительственного комитета по переговорам по вопросу о рамочной Конвенции об изменении климата. Он также попросил о дополнительной информации о шестой сессии Межправительственного комитета по переговорам, в частности о его программе работы и датах и местах проведения его заседаний. Он спрашивает, были ли адекватными расчеты потребностей в дополнительном персонале временного секретариата на 1993 год, особенно в свете того, что происходило в 1992 году. Наконец, он хотел бы знать, когда Генеральный секретарь обнародует свое предложение об укреплении временного секретариата Конвенции, как об этом запрашивается в пункте 11 проекта резолюции A/C.2/47/L.58.

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ заявляет, что секретариат обратит должное внимание на вопросы представителя Мавритании.

ПУНКТ 85 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ И ДИВЕРСИФИКАЦИЯ И МОДЕРНИЗАЦИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАНАХ (продолжение)

Проект резолюции о сотрудничестве в области промышленного развития (A/C.2/47/L.14 и L.74)

50. Г-н ГЕРРЕРО (Филиппины), заместитель Председателя, представляет проект резолюции A/C.2/47/L.74, который он представляет на основе неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/47/L.14, и рекомендует его для принятия без голосования.

51. Проект резолюции A/C.2/47/L.74 принимается.

52. Проект резолюции A/C.2/47/L.14 снимается.

ПУНКТ 82 ПОВЕСТКИ ДНЯ: КРИЗИС ВНЕШНЕЙ ЗАДОЛЖЕННОСТИ И РАЗВИТИЕ (продолжение)

Проект решения об утверждении консультативной комиссии по вопросу о задолженности и развитии (A/C.2/47/L.4)

53. Г-н ГЕРРЕРО (Филиппины), заместитель Председателя, информирует Комитет о том, что во время неофициальных консультаций пришли к согласию по вопросу о том, что по проекту решения, содержащемуся в документе A/C.2/47/L.4, не должно предприниматься никаких действий.

54. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ заявляет, что он будет считать, что Комитет решает не принимать действий по проекту решения.

55. Решение принимается.

ПУНКТ 86 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО ФИНАНСИРОВАНИЮ РАЗВИТИЯ (продолжение) (A/C.2/47/L.3 и L.27)

Проект резолюции по вопросу о международной конференции по валютно-финансовым средствам на цели развития (A/C.2/47/L.3)

56. Г-н ГЕРРЕРО (Филиппины), заместитель Председателя, информирует Комитет, что в ходе неофициальных консультаций пришли к согласию о том, что рассмотрение проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.2/47/L.3, должно быть отложено до пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

57. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, заявляет, что он будет считать, что Комитет желает отложить рассмотрение проекта резолюции до пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

58. Решение принимается.

Проект решения о финансировании развития (A/C.2/47/L.27)

59. Г-н ГЕРРЕРО (Филиппины), заместитель Председателя, заявляет, что в ходе неофициальных консультаций был достигнут консенсус по проекту резолюции и рекомендует принять его без голосования.

60. Г-н ХЬЕЛЬМАКЕР (Швеция), заявляет, что в третьей строке пункта (а) после слов "Международный валютный фонд" должны быть вставлены слова "региональные банки развития".

61. Проект решения A/C.2/47/L.27 с внесенными в него устными поправками принимается.

ПУНКТ 87 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И ПОМОЩЬ В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ (продолжение)

(а) БЮРО КООРДИНАТОРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ (продолжение) (A/47/288--E/1992/94)

62. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету принять к сведению доклад Генерального секретаря о Бюро координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (A/47/288—E/1992/94).

63. Решение принимается.

ПУНКТ 90 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УКРЕПЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И КООРДИНАЦИЯ УСИЛИЙ В ДЕЛЕ ИЗУЧЕНИЯ, СМЯГЧЕНИЯ И МИНИМИЗАЦИИ ПОСЛЕДСТВИЙ ЧЕРНОБЫЛЬСКОЙ КАТАСТРОФЫ (продолжение) (A/C.2/47/L.55, L.67 и L.72)

Проект резолюции по вопросу об укреплении международного сотрудничества и координации усилий в деле изучения, смягчения и минимизации последствий Чернобыльской катастрофы (A/C.2/47/L.55, L.67 и L.72).

64. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание на заявление по последствиям программы бюджета, содержащееся в документе A/C.2/47/L.72, и указывает, что цифра "34 700 долл. США" в первой строке пункта 14 должна быть заменена цифрой "42 100 долл. США".

65. Г-н ГЕРРЕРО (Филиппины), заместитель Председателя, представляет проект резолюции A/C.2/47/L.67, который он представляет на основании неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюций A/C.2/47/L.55, и рекомендует ее для принятия без голосования.

66. Г-н МАРТИН (Соединенное Королевство), выступая от имени Европейского сообщества и его государств-членов, заявляет, что проект резолюции A/C.2/47/L.67 отражает результаты интенсивной дискуссии, состоявшейся в последние месяцы между Европейским сообществом и его государствами-членами и странами, которые больше всего пострадали от Чернобыльской катастрофы. Группа 12 энергично поддержала резолюцию и с надеждой ожидает от Генерального секретаря обзора различных видов деятельности системы Организации Объединенных Наций, относящихся к Чернобылю, и соответствующих мероприятий секретариата с целью разработки рекомендаций, в которых были бы учтены мероприятия региональных Организаций и их деятельность, в частности деятельность государств—членов Европейского сообщества и других стран—членов Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), и принцип сравнительных преимуществ. Этот обзор должен обеспечить основу для соглашения о более конкретном реалистическом подходе со стороны Организации Объединенных Наций к проблемам, возникающим в результате Чернобыльской катастрофы.

(Г-н Мартин, Соединенное Королевство)

67. В то же время Европейское сообщество не совсем удовлетворено заявлением о последствиях программы бюджета, содержащимся в документе A/C.2/47/L.72, которое было явно основано на предположении о том, что деятельность должна продолжаться как и раньше, и даже в некоторых случаях должна быть интенсифицирована. Хотя Европейское сообщество согласно с тем, что Генеральный секретарь должен продолжать деятельность, относящуюся к изучению, смягчению и минимизации последствий Чернобыльской катастрофы, эту деятельность не следует интенсифицировать до тех пор пока Генеральная Ассамблея на своей 48-й сессии не достигнет соглашения по вопросу о будущем программы Организации Объединенных Наций по Чернобылю. Кроме того, вместо предусмотренного пятидневного визита в Женеву Координатора Организации Объединенных Наций по международному сотрудничеству для Чернобыля, с целью присутствия на основной сессии Экономического и Социального Совета возможно было бы более экономным и эффективным иметь устный доклад о результатах изучения, представленный членом секретариата, который в любом случае будет присутствовать на сессии.

68. Проект резолюции A/C.2/47/L.67 принимается.

69. Проект резолюции A/C.2/47/L.55 снимается.

Заседание закрывается в 17 ч. 35 м.